

broncolor *satellite*

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi

BEDIENUNGSANLEITUNG SATELLITE

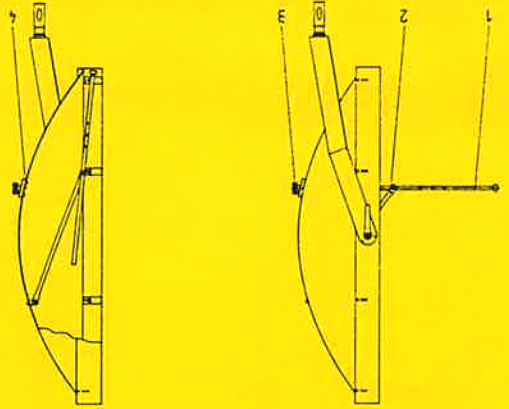
Lieferumfang

- 1 Parabol-Reflektor Satellite mit Bügel
- 1 Leuchtenhalterung mit Schiene
- 1 Schutzglas mit "UVE" (5500 K)
- 1 Spezial-Reflektor zu Leuchtenkopf Pulso F2, F4 und HMI F575

Das im Lieferumfang enthaltene Schutzglas ist für Pulso-Leuchtenköpfe F4 geeignet. Bei Betrieb mit Pulso F2-Leuchten (evtl. beschichtete Blitzröhre) muss sichergestellt sein, dass ein Schutzglas "mit ohne Beschichtung" verwendet wird.

Montage/Aufbau

Die Leuchtenkopfbefestigung besteht aus der Schiene (1), den zwei Streben (2) sowie der Befestigungsschraube (3). Das Ende der Schiene (1) muss in den Befestigungspunkt (4) gesteckt und mit der Schraube (3) verschraubt werden, siehe folgende Zeichnungen:



Leuchtwinkelverstellung
Der Leuchtwinkel kann durch einfaches Verschieben der Leuchte auf der Schiene (1) verändert werden.

Kompatibilität Einstelllicht/Blick

Die Verwendung eines stark reflektierenden Parabolreflektors kann gewisse Unterschiede zwischen Einstell- und Blitzlicht ergeben. Die Differenzen können mit der Fokussierung der broncolor Pulso F2-, F4-Leuchten weitestgehend ausgeglichen werden.

Dem folgenden Schema können die optimalen, distanzabhängigen Einstellungen entnommen werden:

SATELLIT	enger Winkel	mittlerer Winkel	weiter Winkel	offen Winkel
Beim	enger Winkel	mittlerer Winkel	weiter Winkel	offen Winkel
Position mit Pulso F2/F4 Leuchtenkopf				
Leuchterstellung				
Leuchterstellung				

Satellite mit broncolor HMI F575
Bei Verwendung des Satellite-Reflektors mit der Tageslichtleuchte broncolor HMI F575 sollte ein matteres Schutzglas verwendet werden.

Pflege

Die Oberfläche des Satellite-Reflektors besteht aus speziell bearbeitetem Aluminium und sollte mit Vorsicht behandelt werden. Grobe Flecken, Beulen und andere Beschädigungen können die Lichtleistung sowie die Ausleuchtung beeinträchtigen. Reinigungen sollten mit einem weichen Tuch und geeigneter Reinigungsflüssigkeit (Alkohol, Sellenwasser) vorgenommen werden.

9401 Printed in Switzerland

Bron Elektronik AG
CH-4123 Allschwil
Schweiz (Switzerland)

 **broncolor**
The Light
BX-93-3

OPERATING INSTRUCTIONS SATELLITE

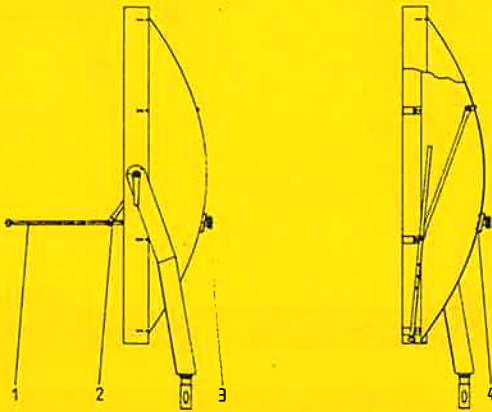
Scope of delivery

- 1 parabolic reflector Satellite with bow-shaped bracket
- 1 lamp base holder with rail
- 1 mat protection glass "UVE" (5500 K)
- 1 special reflector to Pulso F2/F4 and HMI lamp base

The protecting glass included in the delivery has to be used with the broncolor lamp base Pulso F4. In case of use with Pulso F2 (a possibly coated tube) make sure that you use a protecting glass "mat, clear".

Mounting

The lamp base holder consists of a rail (1), two rods (2) and the screw (3). The end of the rail (1) should be inserted into the fixation hole (4) and locked with the screw (3); please consult the following diagram:



Lighting angle variation

The lighting angle can be adjusted by sliding the lamp base on the rail (1).

MODE D'EMPLOI SATELLITE

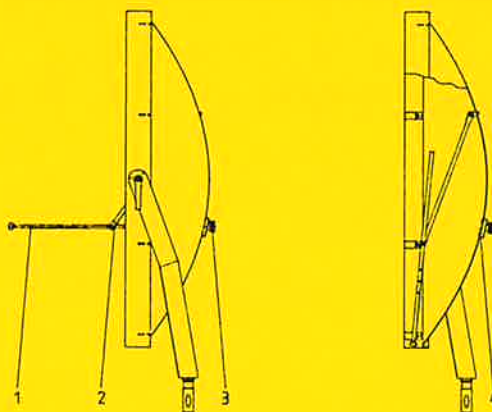
Ensemble livré

- 1 réflecteur parabolique Satellite avec étrier
- 1 support de torche avec rail
- 1 cloche de protection en verre mat "UVE" (5500 K)
- 1 réflecteur spécial pour torche Pulso F2, F4 et HMI F575

La cloche de protection incluse dans la livraison doit être utilisée avec la torche broncolor Pulso F4. En cas d'utilisation avec une torche Pulso F2 (éventuellement tube-éclair traité anti-UV), il faut utiliser une cloche en verre mat non traitée.

Montage

Le support de torche consiste en un rail (1), deux tiges (2) et une vis de fixation (3). L'extrémité du rail (1) doit être placée dans le trou de la fixation (4) et arrêtée par la vis (3) (voir le dessin suivant):



Changement de l'angle d'éclairage

L'angle d'éclairage peut être modifié en changeant sur le rail (1), la distance entre la torche et le réflecteur parabolique.

Compatibility of modelling light/flash

The use of a strong reflective parabolic reflector can produce certain differences between modelling and flash light. By focussing the broncolor Pulso F2, F4 lamps, these differences can be compensated extensively.

The following table shows the optimum settings:

broncolor				
SATELLITE	narrow angle	medium angle	wide angle	optimum angle
Distance	shorter than 7 metres (20 feet)			beyond 7metres
position with Pulso F2/F4 lamphead				
focuss				

Satellite with HMI by broncolor

When using the Satellite reflector with the continuous daylight lamp base broncolor HMI F575, the mat protecting glass has to be used.

Care

The top surface of the Satellite reflectors consists of a specially treated aluminium and should be handled with care. Large stains, dents or any other kind of damage can influence the light effects. The Satellite should be cleaned with a soft cloth and the appropriate cleaning liquid (alcohol, soap water).

Compatibilité lumière de mise au point/éclair

L'utilisation d'un réflecteur parabolique hautement réfléchissant peut provoquer quelques différences entre la lumière de mise au point et l'éclair. Grâce au dispositif de focalisation des torches Pulso F2, F4, ces différences peuvent être éliminées en grande partie.

Sur le schéma ci-dessous figurent les réglages optimaux, selon les distances d'éclairage:

broncolor				
SATELLITE	petit angle	angle moyen	grand angle	angle optimal
Distance	jusqu'à 7mètres			au delà de 7mètres
position avec torche Pulso F2/F4				
focalisation				

Satellite avec HMI F575 de broncolor

Lors de l'utilisation du réflecteur Satellite avec la torche de lumière de jour broncolor HMI F575, une cloche de protection en verre mat est recommandée.

Entretien

La surface du réflecteur Satellite est en aluminium spécialement traité et il doit être manipulé avec précautions; taches, bosses ou autres dommages peuvent nuire à la qualité ainsi qu'au rendement de la lumière. Des nettoyages seront fait de préférence avec un chiffon doux imbibé d'alcool ou d'eau savonneuse.